



NÁVOD K OBSLUZE

(Překlad německého originálu návodu k obsluze)



Kmenová pásová pila

BSW-66 s elektromotorem / BSW-66GL s benzínovým motorem



Před prvním použitím kmenové pásové pily, si pečlivě přečtěte návod k obsluze a snažte se jeho obsahu co nejvíce porozumět.



Tento návod k obsluze obsahuje pokyny důležité pro vaši bezpečnost.



Výstraha! Neodborné zacházení s pilou může vést k vážným nebo smrtelným zraněním obsluhy nebo jiných osob.

OBSAH

POUŽITÍ K DANÉMU ÚČELU	3
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
POPIS KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY	4
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ	9
TRANSPORT KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY	10
MONTÁŽ KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY	11
1) Rozsah dodávky	
2) Montáž pojezdového systému (sekce)	
3) Montáž upínacího zařízení	
4) Montáž posuvu	
5) Benzinový motor	
SEŘÍZENÍ KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY	25
1) Napnutí řemenu	
2) Nastavení stopy pilového pásu	
3) Nastavení vedení pilového pásu	
OBSLUHA	30
1) Dřevo složte na ložnou plochu/příčnou vzpěru a zafixujte	
2) Nastavení posuvné ochrany pilového pásu	
3) Nastavení výšky řezu	
4) Uvolnění zablokovaného pilového pásu	
PROVOZ PÁSOVÉ PILY	34
ÚDRŽBA PÁSOVÉ PILY	35
1) Výměna pilového pásu	
2) Výměna řemenů	
ODSTRANĚNÍ ZÁVAD	39
POSKYTNUTÍ ZÁRUKY / GARANCE / ZÁKAZNICKÝ SERVIS	40
TECHNICKÉ ÚDAJE	42
CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	44
SOUČÁSTI STROJE	45

Děkujeme, že jste se rozhodli pro mobilní kmenovou pásovou pilu od společnosti LUMAG. Tato nová kmenová pásová pila byla vyrobena na základě vysokých standardů zohledňujících spolehlivost, jednoduchou obsluhu a bezpečnost. Budete-li se o tento stroj správně starat, bude vám spolehlivě sloužit mnoho let.

Zde uveďte datum uskutečnění nákupu: _____

Uschovejte si účet.

Tento návod k obsluze a manuál k motoru jsou pevnou součástí kmenové pásové pily, oba návody musí být stále u pily k dispozici. Předáváte-li pásovou pilu jiným uživatelům, odevzdejte jim i kompletní manuál.

POZOR!

Před uvedením stroje do provozu si důkladně přečtěte tento návod k provozu. Výrobce neručí za škody, které vzniknou nesprávným použitím stroje nebo kvůli změnám provedeným na konstrukci.

Vaše technické dotazy vám zodpoví a informace o náhradních dílech podá obchodní zástupce, u kterého jste tento stroj zakoupili.

POUŽITÍ K DANÉMU ÚČELU

Tato kmenová pásová pila je určena výlučně k řezání měkkých, tvrdých nebo suchých kmenů nebo prizmatických obrobků bez větví. Jejich délka závisí na konstrukci stroje. Materiál položte na ložnou plochu pojezdového systému a upevněte jej. Agregát pily se přivádí ručně.

Stroj nevyžaduje žádné speciální základy. Stačí rovný a pevný podklad z betonu. Pojezdový systém je třeba zhruba vyrovnat. Skrz otvory opěrných noh vyvrtejte díry pro kotevní šrouby. Pojezdový systém upevněte do podlahy a přesně vyrovnejte.

Provoz stroje není povolen bez stanoveného bezpečnostního zařízení; demontáž nebo vypnutí bezpečnostního zařízení je zakázáno.

Nepřípustné je provozování stroje s materiály, které neodpovídají výše uvedeným materiálům.

Jakékoliv změny na konstrukci stroje jsou zakázány.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Kvůli zajištění bezpečnosti své vlastní a jiných osob je možné začít pracovat s pásovou pilou nebo pilovým pásem až po přečtení kompletního manuálu a porozumění jednotlivým funkcím.



VÝSTRAHA! Tento symbol znamená, že nedodržení daných pokynů může vést k vážným zraněním a v nejhorším případě ke smrti.



Záruku za správnou montáž, údržbu a bezpečný provoz dílů a komponent kmenové pásové pily přejímají v plném rozsahu osoby, které tuto pilu montují nebo používají.



Stroj je konstruován pro obsluhu jednou osobou.

POPIS KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| A | Vedení posuvu | J | T-madlo k napnutí pilového pásu |
| B | Klika k nastavení hloubky řezu | K | Nádrž chladicí kapaliny |
| C | Nastavitelné vedení pilového pásu | L | Zástrčka |
| D | Páka plynu | M | Zvedací body na posuvu |
| E | Doraz | N | Koncový doraz |
| F | Upínací zařízení (kryt) | O | Noha |
| G | Ložná plocha/příčná vzpěra | P | Elektromotor popř. benzínový motor |
| H | Bezpečnostní spínač | Q | Spínací skříň |
| I | Ochranný kryt pilového pásu | | |

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zajistěte, aby byly na stroji umístěny všechny výstražné a informativní samolepky, musejí být čisté a dobře čitelné. Poškozené samolepky je třeba neprodleně vyměnit.

Vysvětlení symbolů



Výstraha! Tento symbol upozorňuje na to, že je třeba dbát mimořádné opatrnosti a doplňuje odpovídající informace týkající se nebezpečí.



POZOR. Dávejte mimořádný pozor, pokud se tento symbol objeví v textu. Následuje výstraha nebo varování.



Kvůli zajištění bezpečnosti své vlastní a jiných osob je možné začít pracovat s pásovou pilou nebo pilovým pásem až po přečtení kompletního manuálu a porozumění jednotlivým funkcím.



Výstraha! Řezný nástroj: Nedbalé zacházení se strojem může vést k životu nebezpečným zraněním. Pilové pásy jsou extrémně ostré a nebezpečné!



Vždy noste ochranné rukavice, když pracujete s pásovou pilou nebo když manipulujete s pilovými pásy. Při manipulaci s pilovými pásy existuje nebezpečí vážných řezných zranění. Pilové pásy a části motoru mohou být po řezání velmi horké.



Noste vždy schválenou ochranu sluchu, když pracujete se strojem. I krátké zatížení vašeho sluchu vysokofrekvenčním hlukem jej může poškodit. Vždy noste těsně přiléhající ochranné brýle, pokud pracujete se strojem a manipulujete s pilovými pásy. Za určitých okolností může být výhodou také použití ochranné masky.



Vždy noste atestovanou ochrannou obuv s ochranou proti proříznutí, ocelovou tužinkou neklouzavou podrážkou, pokud pracujete se strojem a manipulujete s pilovými pásy.



Vždy noste dlouhé ochranné kalhoty, pokud pracujete se strojem a manipulujete s pilovými pásy. Nikdy nenoste volný oděv, šály, řetízky atd., které se mohou během práce zachytit ve stroji. Dlouhé vlasy si svažte, než začnete s pásovou pilou pracovat.



Používejte vždy atestované ochranné brýle, když pracujete se strojem.



Používejte vždy atestovanou masku na ochranu dýchacích orgánů, když pracujete s pásovou pilou.

Obsluha



Výstraha! Při každém použití stroje je třeba nosit vhodné osobní ochranné prostředky. Vhodné osobní ochranné prostředky nezabrání riziku zranění, ale redukují účinky zranění při nehodě.












Osobám mladším 18 let a nezaškoleným osobám je zakázáno obsluhovat pásovou pilu a manipulovat s pilovými pásy.









Nikdy nepracujte se strojem a nemanipulujte s pilovými pásy, pokud jste unaveni, požili jste alkohol nebo prášky, což by mohlo nepříznivě ovlivnit vaši schopnost vidění, rozlišovací schopnost nebo kontrolu nad vašim tělem.

Stanoviště


-  **Výstraha!** Nikdy neprovozujte pásovou pilu s benzínovým motorem v uzavřených prostorách nebo místnostech, které se nedají větrat. Může to vést k udušení nebo otrávení oxidem uhelnatým. (mod. BSW-66GL)
-  Při nedostatečném osvětlení pracoviště se může s pásovou pilou, popř. s pilovým pásem pracovat pouze za denního světla.
-  Pracoviště udržujte stále čisté, veškerý odpad a překážky je třeba uklidit. Domácí zvířata a děti se nesmějí pohybovat v blízkosti stroje. Všechny věci, které by mohly odvádět pozornost obsluhy, je třeba odstranit.
-  Zvolte stanoviště s pevným a rovným povrchem, kde je dostatek místa pro kmenovou pásovou pilu, hranice dřeva a pořezané dřevo. Pokud je to možné, postavte stroj tak, aby vítr odnášel pilový prach pryč od obsluhy. Postavte pásovou pilu na rovnou plochu tak, aby měla minimálně 5 m volného místa bez překážek na všechny strany. Upevněte opěrné nohy na vodící kolejnici na cementových deskách nebo dřevěných blocích (15 cm x 15 cm).
-  Učiňte preventivní bezpečnostní opatření, abyste zabránili nebezpečí vdechnutí škodlivého prachu (např. noste respirátor)
-  Na pracovišti musí být vždy k dispozici přenosný hasicí přístroj typu ABC (min. 3 kg).
-  Na pracovišti musí být vždy k dispozici lékárnička pro poskytnutí první pomoci.
-  Stroj je nutné zapojit přes ochranný spínač chybového proudu.
-  Stroj je určen k práci v provozních prostorách nebo kůlnách. Nesmí se používat venku a musí se chránit před klimatickými vlivy (děšť). Pásová pila se nesmí provozovat za podmínek, kdy hrozí nebezpečí exploze.


Práce s kmenovou pásovou pilou

-  **Výstraha!** Řezný nástroj: Při práci se strojem stůjte vždy za posuvem a držte vždy oběma rukama madla. Nikdy nestůjte před posuvem nebo před pilovým pásem. Nikdy netahejte posuv za řeznou část!
-  **Výstraha!** Řezný nástroj: Nikdy ručně nečistěte pilový pás nebo oběžné kolo kmenové pásové pily kartáčem nebo špachtlí, zatímco se pilový pás pohybuje. Nesprávné zacházení s pilovými pásy může vést k životně nebezpečným zraněním. Pilové pásy jsou extrémně ostré!
-  **Výstraha!** K transportu pilových pásů vždy používejte vhodné zařízení. Pilový pás zabezpečte proti rozvinutí svázáním na několika místech.
-  **Výstraha!** Používejte stroj pouze tehdy, pokud všechna ochranná zařízení a ostatní bezpečnostní vybavení nutné ke zpracování řádně fungují. Před každým dalším krokem zkontrolujte funkci NOUZOVÉHO VYPÍNAČE. Nezdaří-li se test, okamžitě jej vyměňte.
-  **Výstraha!** Riziko zaklínění a zablokování rotujícími díly: I jen lehký tlak na mechanismus řezací hlavy může vést k tomu, že řezací hlava nekontrolovaně spadne a klika začne rotovat, což může vést ke zranění.


 **Výstraha!** Mechanismus spojky je velmi citlivý. Lehký tlak na ovládání může vést u běžícího motoru k tomu, že spojka zabere a pilový pás se začne pohybovat.

Výstraha! Nikdy na tomto stroji neprovádějte změny, které vedou k tomu, že stroj nebude odpovídat originálnímu provedení a nepoužívejte pásovou pilu, pokud se domníváte, že změny byly provedeny třetí osobou. Používejte výhradně příslušenství, které doporučuje tento manuál.

 **Výstraha!** Poškozený pilový pás může vysokou rychlostí skrz výhoz pilin vymrštít fragmenty pásu. Postarejte se o to, aby se během práce nikdo nezdržoval na straně pásové pily. Riziko zlomení pilového pásu se zvyšuje, pokud nebyl pilový pás řádně namontován nebo ošetřován.

 **Výstraha!** Poškodí-li se pilový pás nebo řemen – po provedené instalaci – tak může se stát, že pásy poběží dál. Vyčkejte až do úplného zastavení stroje, než začnete otevírat ochranné zařízení.



 **VÝSTRAHA:** Zakázáno je řezat dřevo, které obsahuje cizí objekty jako hřebíky, kovové části atd. .



Stroj je určen k provozu za následujících podmínek:

Vlhkost	max. 90 %
Teplota	min. +5°C / max. 40°C,
Nadmořská výška	do 1000 m



Dbejte na to, aby byl stroj smontován odborným způsobem dle návodu k montáži a aby na něm byla prováděna správná údržba dle tohoto návodu k provozu.



Nikdy nepracujte sami! Postarejte se vždy o to, aby se v doslechu vyskytovala další dospělá osoba, pokud byste museli volat o pomoc.



Nikdy se nezdržujte mezi hromadou dřeva a pásovou pilou. Postavte se vždy vedle hromady dřeva, když se chystáte manipulovat s kmeny. Nezdržujte se na místech, kde hrozí riziko, že by na vás mohl spadnout kmen.



Výstraha! Nastavte regulovatelnou ochranu pilového pásu co nejbližší ke zpracovávanému kusu.



Pečlivé nastavení a pravidelná údržba čistícího vybavení pilového pásu a setrvačnicku a mazacího systému přispívá k tomu, aby se neusazovaly žádné zbytky.

Riziková oblast:



Minimální bezpečná vzdálenost okolo pásové pily je znázorněna na *obrázku 1*.

Dodržujte bezpečný odstup od pásové pily na levé straně 15 m, protože při zlomení pilového pásu hrozí nebezpečí, že se skrz výhoz pilin vymrští fragmenty pilového pásu. Na všech ostatních stranách činí bezpečná vzdálenost 5 m, viz *obrázek 1*.



Výstraha! Ruce, nohy a ostatní části vašeho těla musí být v bezpečné vzdálenosti od pilového pásu, kabelů nebo ostatních pohyblivých dílů. Mějte na zřeteli, že se pozice pilového pásu a kabelu mění, když se posuv pohybuje.



Výstraha! Nebezpečí zranění rozjetým posuvem.



Výstraha! Nebezpečí zakopnutí přes koleje a příčnicku. Nezakracujte si cestu překročením kolejí.



Výstraha! Elektrokabely vždy zavěste, aby nebyly v cestě a nepoškodily se nebo aby se přes ně nedalo zakopnout.



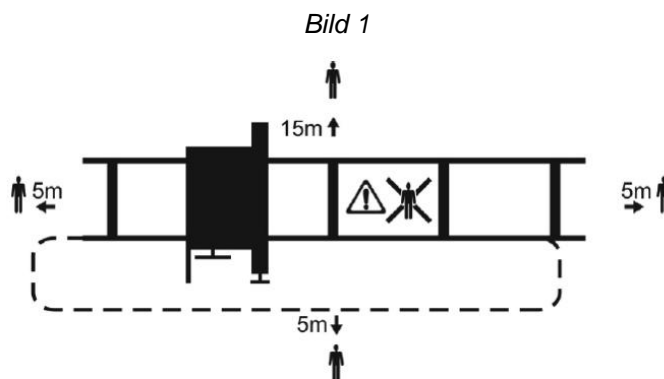
Výstraha! Nikdy nepracujte s benzínovým motorem v uzavřených prostorách. Postarejte se o dobré odvětrání. Výfukové plyny obsahují škodliviny, které by mohly být životu nebezpečné. (Mod. BSW-66GL)



Výstraha! Nebezpečí skřípnutí mezi agregátem pily a kmenem během nakládání.



Nikdy si nestoupejte na kolejnici nebo příčnick ložné plochy kmenu.



Před každým použitím:

zkontrolujte, zda:


- má obsluha na sobě předepsané osobní ochranné prostředky
- byla údržba provedena řádně
- se pilový pás zastavil
- byl stroj smontován tak, aby stabilně stál a aby byla kolejnice podepřena po celé své délce
- jsou namontována výklopná ochranná kola posuvu a koncové dorazy kolejnice
- jsou upevněny všechny komponenty pásové pily a zda jsou funkční
- je na stroji umístěno kompletní ochranné zařízení a zda je funkční
- je pilový pás řádně namontován a pohybuje se volně správným směrem


Před každým řezáním:


zkontrolujte, zda:


- se v rizikové oblasti stroje nenacházejí další osoby nebo domácí zvířata
- je pracovní prostor zbaven všech překážek, které by mohly znamenat riziko zakopnutí nebo odvedení pozornosti
- se pilový pás při otáčení nedotýká kmene a držáků zpracovávaného kusu dřeva
- je kolejnice zbavena všech zbytků, nečistot atd.
- je zpracovávaný kus opravdu dobře upevněn
- je vedení oběžného kola nastaveno na maximální šířku obrobku


Během používání stroje BSW-66GL:


 **Výstraha!** Spalovací motor. Motor a jeho tlumič výfuku se během provozu a na nějakou dobu po vypnutí velmi zahřejí. Totéž platí i pro motor, který běží naprázdno.

 **Výstraha!** Nebezpečí požáru. Benzín a benzínové páry jsou hořlavé. Dávejte proto pozor, zda nehrozí riziko požáru, výbuchu a vdechnutí.


 **Výstraha!** Nebezpečí požáru. Motor je třeba vypnout a nechat minimálně 10 minut vychladnout, než je možné doplnit palivo.


 Spalovací motor vždy vypněte, pokud chcete opustit místo obsluhy. I kdyby to mělo být pouze na chvíli, abyste odklidili pořezané dřevo nebo provedli údržbářské práce.

 Nebude-li se stroj používat, například ke konci řezu, povolte pilový pás.

 **Výstraha!** Zkrat. Pravidelně kontrolujte kabel baterie, zda není poškozen. Zajistěte, aby žádné kovové části nepřišly do kontaktu s póly baterie.

Během používání stroje BSW-66:

 **Výstraha!** Nebezpečné napětí! Nebezpečí zkratu!

 Práce na elektrickém systému smějí provádět pouze autorizovaní elektroodborníci.

DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

Pilový pás se musí i během krátkého nepoužívání sundat ze stroje, svinout, zajistit a uložit na bezpečném, suchém místě. Pilový pás uložte mimo dosah dětí a ostatních osob. Před dalším použitím pilové pásu zkontrolujte, zda nejsou poškozeny zuby a zda na něm nejsou trhliny.

Při delším skladování dodržujte u pásové pily BSW-66GL následující:

- vyprázdněte palivovou nádrž a zásobník na chladicí kapalinu
- odstraňte pilový pás ze stroje
- uzavřete palivový kohout
- upevněte/zajistěte posuv

Při delším skladování dodržujte u pásové pily BSW-66 následující:

- vyprázdněte zásobník na chladicí kapalinu
- odstraňte pilový pás ze stroje
- vytáhněte kabel k elektropřípojce
- upevněte/zajistěte posuv

Ukládejte pásovou pilu na místě, které není přístupné dětem a ostatním osobám, nejlépe v uzamčené místnosti.



Ukládejte přístroj výlučně na místech s teplotou mezi 25 a +55°C



Transportujte stroj pouze za povětrnostních podmínek mezi 25 a +55°C

ÚDRŽBA

Výstraha! Před prováděním servisních, opravárenských nebo údržbářských prací:



Vypněte motor, sejměte konektor zapalovací svíčky a odstraňte zapalovací svíčku (mod. BSW-66GL) nebo vytáhněte kabel elektromotoru ze zdroje (mod. BSW-66).



Výstraha! Nebezpečí popálení. Motor a jeho tlumič výfuku se během provozu velmi zahřejí a zůstanou horké nějakou dobu po vypnutí. Totéž platí i pro motor, který běží naprázdno. Nechejte motor a tlumič výfuku vychladnout, než začnete provádět servisní, opravárenské a údržbářské práce na stroji.



Výstraha! Nikdy se nepokoušejte demontovat pevné ochranné zařízení!

Pevné ochranné zařízení se může demontovat pouze během servisních, opravárenských nebo údržbářských prací, jako např. při výměně pilového pásu nebo řemenu atd. nebo při čištění.

TRANSPORT PÁSOVÉ PILY



Výstraha! Nebezpečí skřípnutí. Osoby a zvířata se nesmějí pohybovat v rizikové oblasti 5 m okolo stroje, pokud se zvedají a transportují části stroje. Náklad během transportu zajistěte.



Posuv a kolejnicový díl se nesmí zvedat nebo transportovat, pokud jsou tyto části smontovány dohromady. Přpravujte tyto části odděleně.

Zvedání posuvu: Odmontujte výklopná ochranná kola posuvu. Zvedejte posuv pomocí bezpečného zvedáku za zvedací body směrem nahoru.

Hmotnost: viz Technické údaje.

Zvedání kolejnicového dílu: Použijte paletovací vozík nebo vysokozdvíhací vozík, abyste nadzvedli kolejnici zdola. Před zvedáním zajistěte vidlice vhodným dřevěným materiálem. Postarejte se o to, aby byl kolejnicový díl dobře vyrovnán a zajistěte náklad před transportem na paletovacím nebo vysokozdvíhacím vozíku.

Hmotnost: viz kapitola: Technické údaje.

MONTÁŽ PÁSOVÉ PILY

1) ROZSAH DODÁVKY

Vyndejte všechny díly ze zásilkového boxu a vyskládejte je dle obrázku. Všechny díly zkontrolujte, zda nejsou poškozeny a zda některé díly nescházejí.



2) MONTÁŽ POJEZDOVÉHO SYSTÉMU (SEKCE)



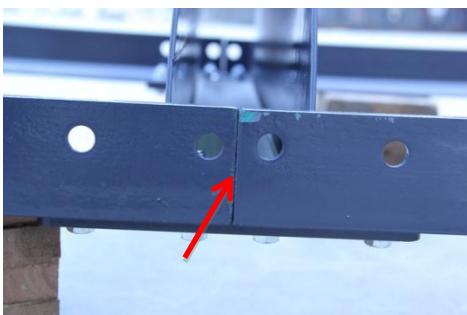
Seskládejte volně pojezdový systém s dodanými šrouby, podložkami a maticemi. Je důležité, abyste v tuto chvíli ještě šrouby neutahovali napevno. To provedete, až bude smontován pilový agregát a obě sekce se spojí.

Doporučujeme, abyste sekce postavili na pevné a rovné nohy, které jsou vysoké minimálně 10 cm. Tak se dá lehce odstranit ze spodní strany pojezdu pilový prach a bez problémů se dá nastavit výška dorazů.

Sestavený pojezdový systém vyrovnejte pouze zhruba. Skrz otvory opěrných noh vyvrtejte díry pro kotevní šrouby. Poté upevněte pojezdový systém k podlaze a přesně jej vyrovnejte.

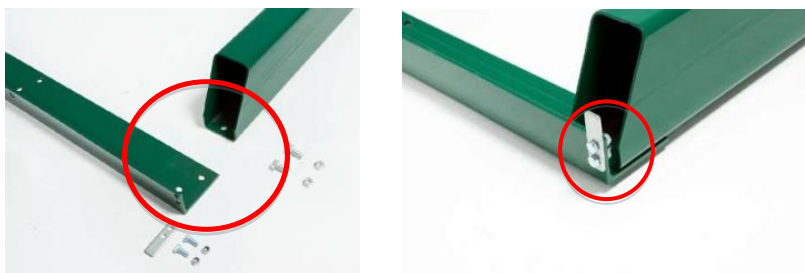


Pomocí šroubů, podložek a matic upevněte příčné vzpěry k levé a pravé kolejnici. Pomocí matic a podložek upevněte nohy k levé a pravé kolejnici.



Obě sekce umístěte k sobě. Plochou ocel upevněte pomocí šroubů, podložek a matic pod oběma kolejnici. Ponechte trošku vůle, matice dotahujte pouze ručně!

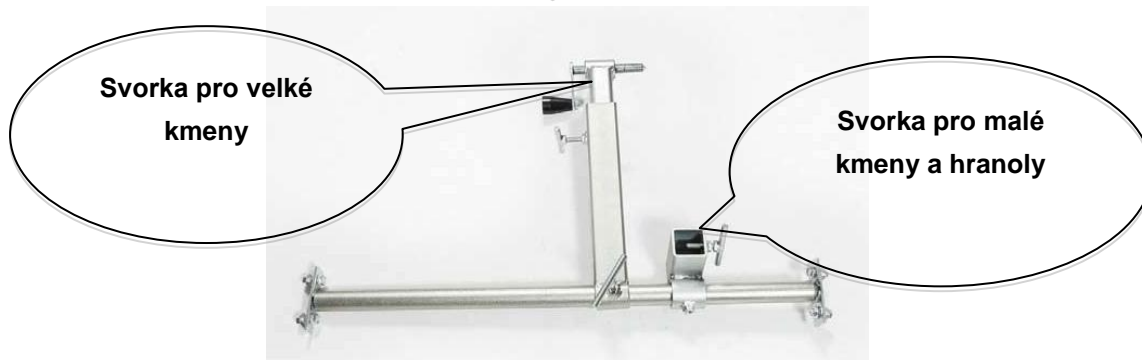
Maticy se dotáhnou napevno, teprve až bude pilový agregát s pohyblivým rámem bez problémů pojíždět po pojezdu a bude nastaven správný rozchod kolejí.

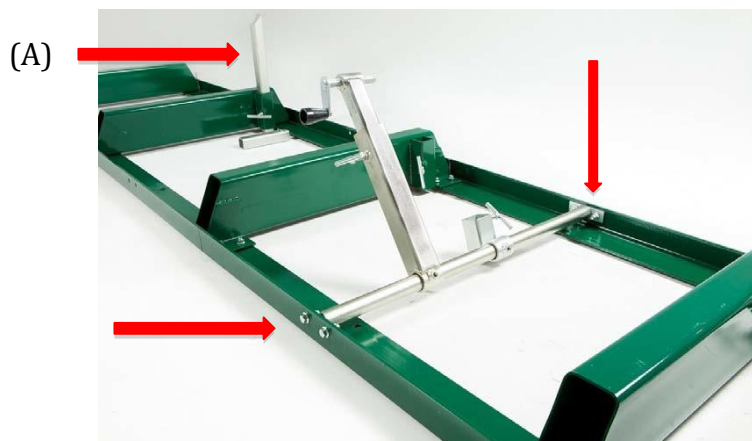


Na začátku a na konci složeného pojezdového systému se upevní dorazy. Smontujte koncové dorazy (celkem 4 kusy) pomocí šroubů, podložek a matic a matky pevně dotáhněte.

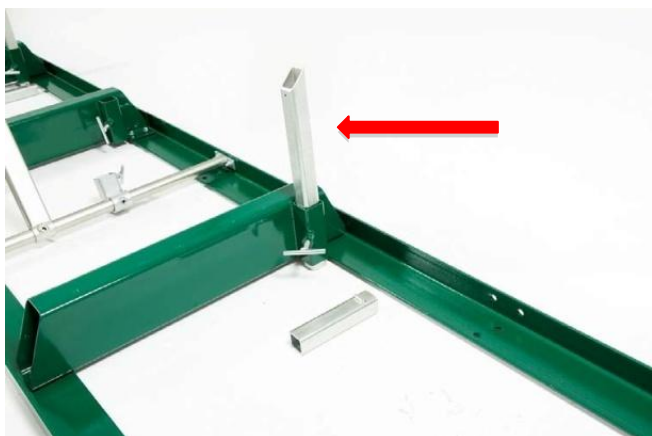
3) MONTÁŽ UPÍNACÍHO ZAŘÍZENÍ

Smontujte části upínacího zařízení dle obrázku níže a použijte vodotěsný mazací tuk na madlo se závitem a s „T-madlem“. Umístěte tento segment pomocí přiložených šroubů, podložek a matic na kolejnice a pevně utáhněte.





Upevněte upínací zařízení pomocí 4 přiložených šroubů, podložek a matic na pravé a levé kolejnici viz obrázek výše. Všimněte si, že se tento segment dá umístit na různých místech podél pojezdového systému. Zvolte, závisle na tom, kolik sekcí se použije, jednu pozici pro upínací zařízení, ve které se kmen pevně vtlačí proti dorazům (A).



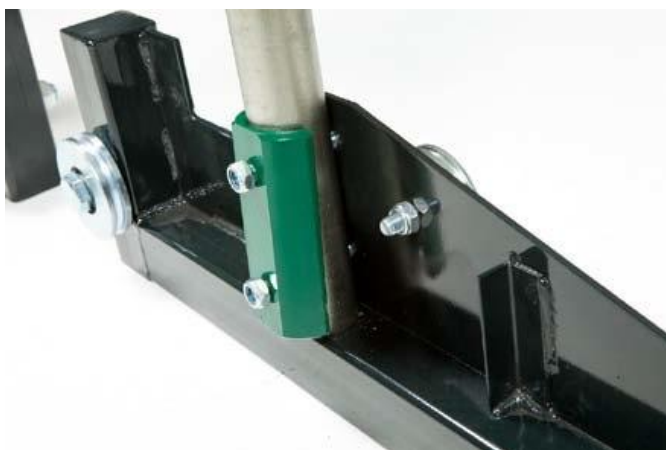
Zasuňte doraz do otvoru příčné vzpěry pojezdu. Zajistěte jej madlem ve tvaru T. Závity „T“-madla je třeba ošetřit vodotěsným mazacím tukem.

Kmenová pásová pila má k dispozici dvě sady dorazů – jednu krátkou a jednu dlouhou sadu. Delší sada je ideální pro větší kmeny. Kratší sada je vhodná pro kmeny s menším průměrem a pro hranoly.

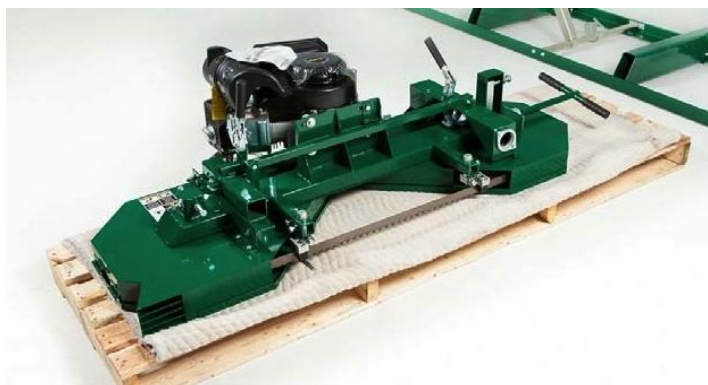
4) MONTÁŽ POSUVU



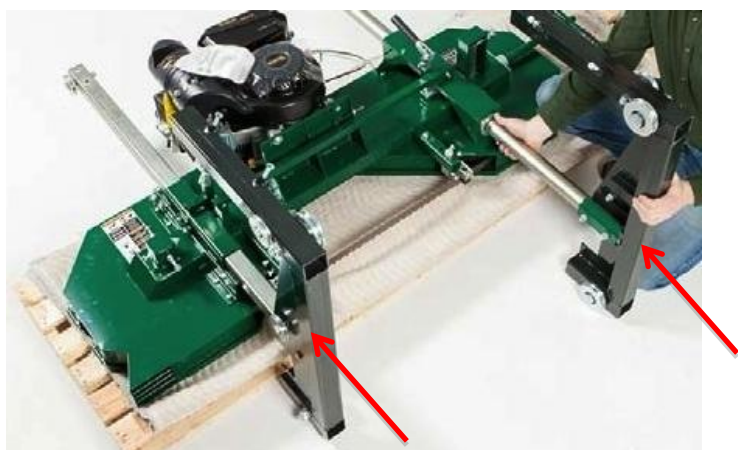
Vyskládejte části posuvu viz výše.



Namontujte kulatou, vertikální tyč (viz obrázek vlevo) pomocí obou šroubů a matic a zadní desky na konstrukci kola.
Tento krok zopakujte při montáži hranaté, vertikální tyče (viz obrázek vpravo).



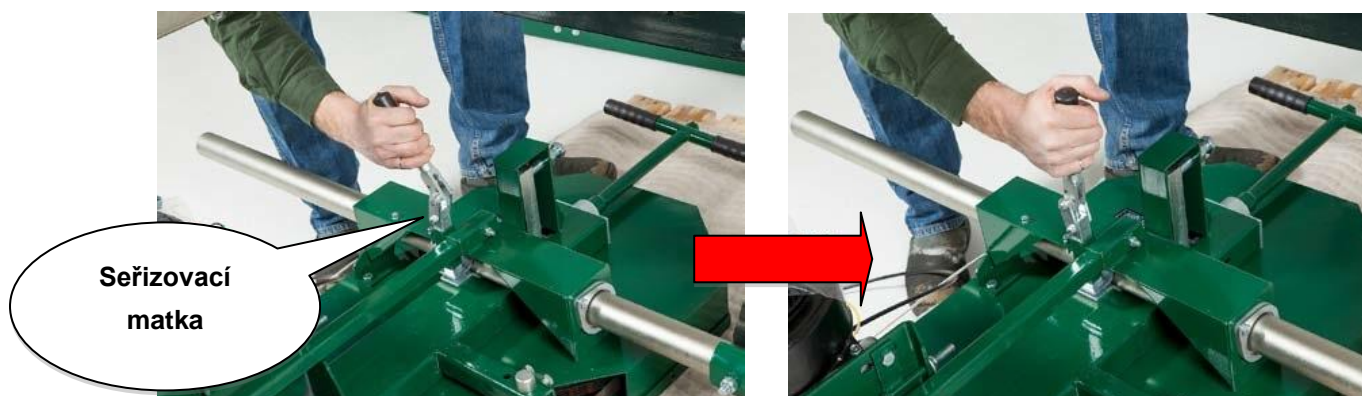
Položte plachtu na paletu, na které byla pásová pila upevněna. Plachta slouží k tomu, aby se kryt pily nepoškrábal. Z boxu vyjměte hlavu pily, tento krok musí provést **minimálně dvě osoby** nebo jej proveďte pomocí mechanického systému a položte ji horní stranou dolů na plachtu. **Pozor!** Hlava pily je velmi těžká. Použijte správnou techniku, abyste se vyhnuli zraněním nebo škodám.



Zasaňte montážní celky s vertikálními tyčemi (hranaté a kulaté) do příslušných zařízení na hlavě dle obrázku výše.



Zasaňte zadní pravoúhly rám do spodní části posuvu, až dosedne na řemenový čep kola. Rám zajistěte pevným utáhnutím čtyř šroubů M16 (viz obrázek vpravo).



Seřizovací
matka

Zablokujte zvedací madla jak na kulaté, tak na hranaté tyči, aby se řezací hlava nemohla pohnout, když se v následujících krocích bude celá konstrukce obracet. Postarejte se o to, aby svorky pevně sevřely kulatou a hranatou tyč, když uvedete do pohybu zvedací madlo. Pokud se tak nestane, musíte použít klíč M13, abyste pevně utáhli seřizovací matici. Tak svorky obemknou tyč lépe.



Dle obrázku výše postaví vždy jedna osoba za každou tyč konstrukci s řezací hlavou na kolečka. **Minimálně dvě osoby** nadvednou pohyblivý rám spolu s pilovým agregátem a položí ho na sestavený pojezdový systém. Dávejte přitom pozor, aby drážky koleček (kola posuvu) ležely na kolejnicích. Hranatá, vertikální tyč musí být na stejné straně jako dorazy.



Nasuňte horní příčnou vzpěru na kulatou tyč a zastrčte tento celek složený z řemenice, objímky a šroubu do otvoru.



Nasaďte matici zevnitř do kulaté tyče a upevněte řemenici. Matici držte pomocí klíče M16 a šroub pevně utáhněte.



Zasuňte šrouby do zadní desky dle obrázku vlevo nahoře. Srovnejte otvory v hranaté tyči s příslušnými otvory černé horní příčné vzpěry. Šrouby dotáhněte pomocí klíče M18.



Dle obrázku výše umístěte držák metru a upevněte jej pomocí šroubů a matic. Je důležité utahovat matky střídavě (nahore, potom dole), aby se zajistilo, že bude černá, kulatá svorka vyvíjet stejnoměrný tlak nahore a dole, dokud se příruba nedotkne vnějšího okraje. Dotáhněte klíčem M13.



Namontujte pravítko pomocí obou šroubů do pásové pily a utáhněte klíčem M10.



Přetáhněte rysku přes hranatou tyč a pevně ji utáhněte.



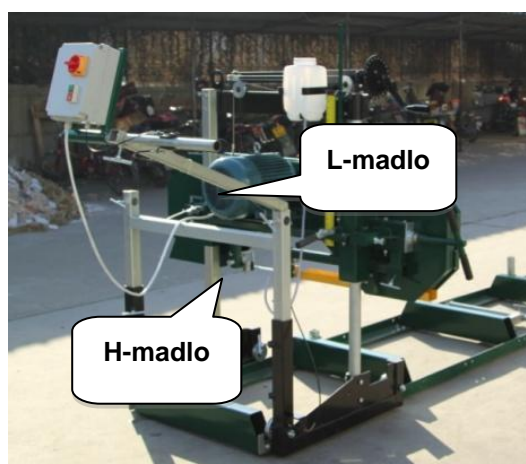
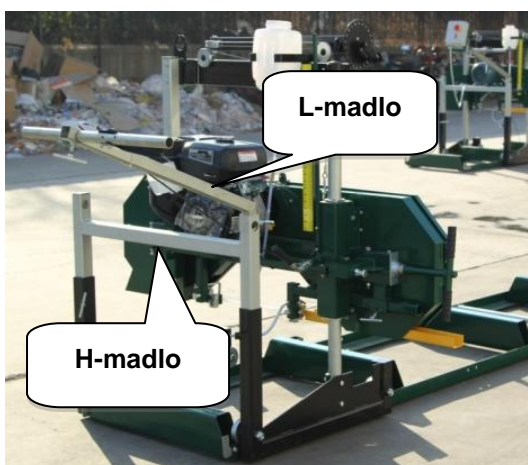
Upevněte kabely na řemenicích, viz obrázky výše.



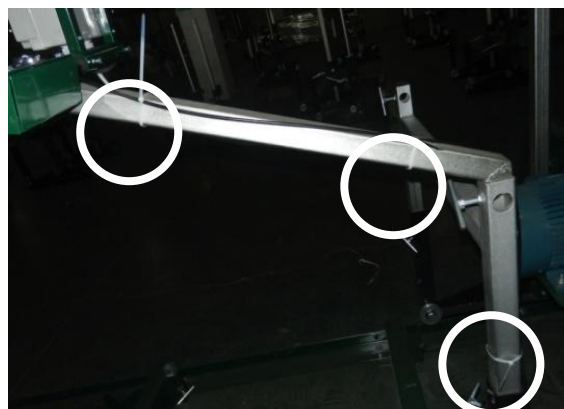
Připevněte šrouby kabelu na držáky na hlavě pásové pily, viz obrázek výše. Nejlépe se tato práce provádí, když se agregát pásové pily spustí úplně dolů. Oba šrouby poté seřídte tak, aby agregát s příčnými vzpěrami kolejnic ležel v jedné rovině. V následujících částech návodu naleznete další detaily k této montáži.



Pásmem změřte vzdálenost levé a pravé strany od pilového pásu k horní straně nosné plochy/příčné vzpěry. Vzdálenost musí být na obou stranách stejná. Pokud tomu tak není, seřizujte šrouby kabelů směrem nahoru nebo dolů tak, aby se hlava na jedné straně zvedala nebo spouštěla, dokud nebude výsledek měření na obou stranách stejný.



Zasuňte madlo ve tvaru H do vertikálních tyčí posuvu. Zasuňte „L-madlo“ do pravé, vertikální tyče. Seřídte výšku madla a zaaretujte ji šroubem ve tvaru T. Postupujte dle obrázku výše.



Spojte pojistný kabel s blokátorem vodícího kolečka. Připevněte kabel pomocí 3 nylonových vázacích pásků na madlo tvaru L.

Ujistěte se, že motor může běžet na nejvyšší počet otáček, když se páka plynu stlačí úplně dolů. Ujistěte se, že se vodící kolečko může bez problémů otáčet, když je blokátor stlačen dolů.



Nasadte nádrž na chladicí kapalinu do držáku. Protáhněte přívod nádrže otvorem na spodní straně hlavy dle obrázku výše. K zafixování měděného konce použijte klíč M16. Měděný konec příliš neutahujte a nemačkejte ho.



Pro nastavení toku tekutiny použijte kohoutek na nádrži. Otáčejte šroubem doleva a doprava.

Příslušný koncentrát chladicí a mazací kapaliny obdržíte ve specializovaném obchodě.



Umístěte tyto čtyři čističe na rámu tak, aby ocelový kartáč dosáhl na dno drážky v kolečkách posuvu. K upevnění použijte klíč 13M.



Před použitím ošetřete vodotěsným mazacím tukem závit „T-madla“ k napnutí pilového pásu a povrch podložky, na které leží. Použijte nástavec M24 momentového klíče, aby se dalo „T-madlo“ dotáhnout na 25 Nm, tímto způsobem dosáhnete potřebného napnutí pilového pásu. Postupujte dle obrázku výše.

HINWEIS

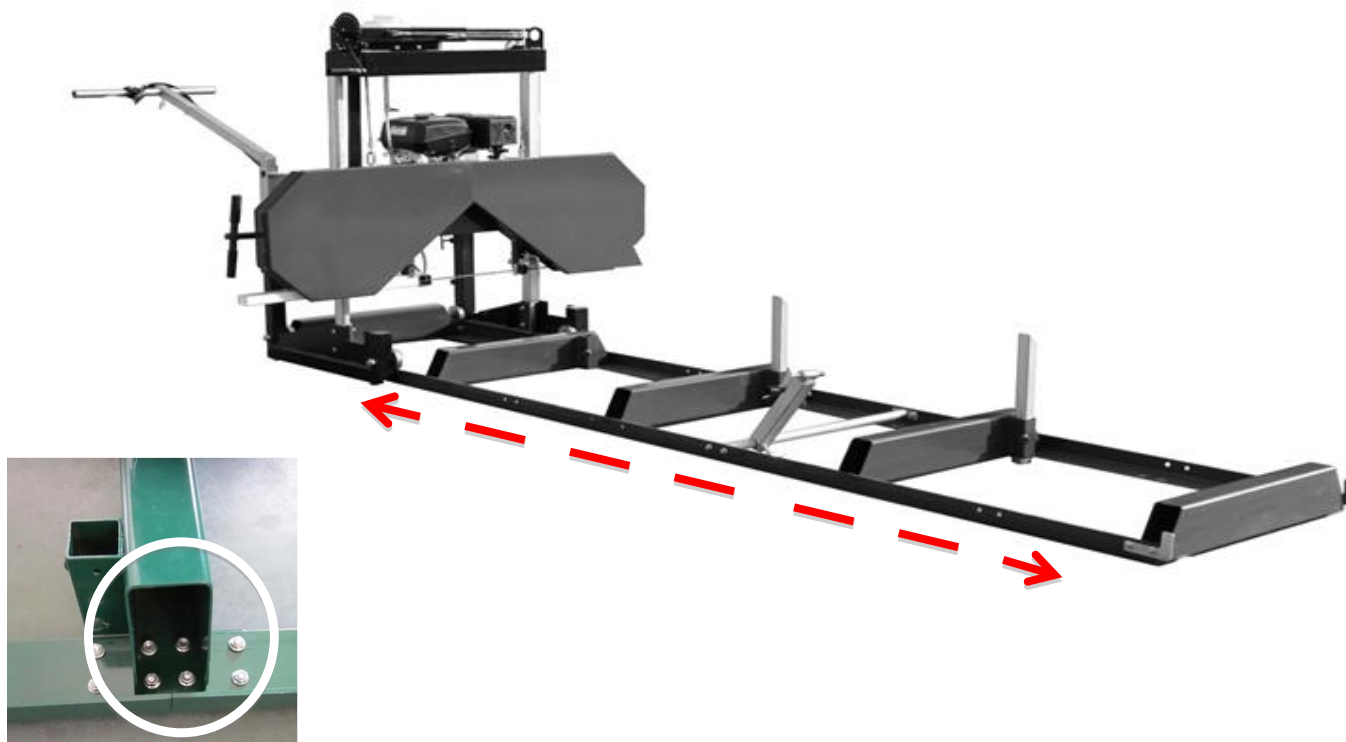
Je velmi důležité povolit napnutí pilového pásu otáčením „T-madla“ proti směru hodinových ručiček. Pásová pila musí být mimo provoz. V opačném případě se vytvoří plochá místa na pryžovém řemenu. Tato plochá místa vedou k tomu, že pila začne při dalším používání silně vibrovat.

POZOR! Před zahájením řezání vždy zkontrolujte napnutí pilového pásu!



POZOR!
Před řezáním vždy zkontrolujte
napnutí pilového pásu!

Ošetřete všechny „závity T-madla“ na pásové pile vodotěsným mazacím tukem!



Posunujte hlavou na pojezdu tam a zpět, aby bylo jisté, že se šířka dráhy nastavila tak, že bude možné s řezací hlavou volně pohybovat. Není-li tomu tak, je nutné kolejnice umístit více od sebe nebo blíže k sobě, aby se dosáhlo konstantní šířky nad pojezdem. Až se dosáhne požadovaného rozpětí, je možné všechny šrouby a matky nosné plochy/příčné výztuže dotáhnout klíčem M16, viz obrázek nahoře vpravo.

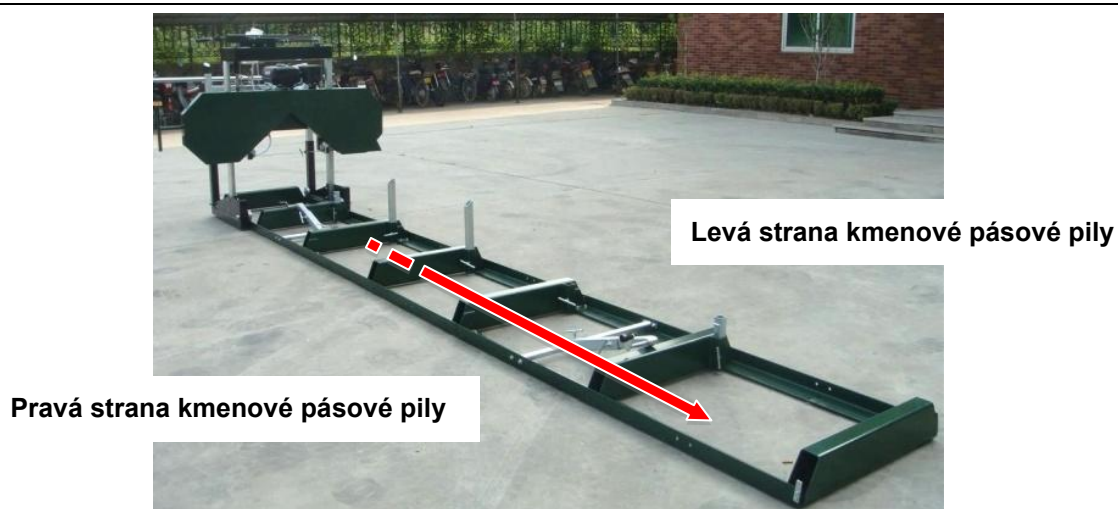
5) BENZÍNOVÝ MOTOR (BSW-66GL)



Než začnete používat pásovou pilu, přečtěte si manuál k benzínovému motoru.

HINWEIS

POZOR, motor při dodávce neobsahuje benzin ani motorový olej. Kromě toho je motor vybaven výstražným systémem. To znamená, že pokud je výška hladiny oleje v klikové skříni nízká nebo už v ní není žádný olej, přeruší se přívod proudu do zapalovací svíčky a motor nestartuje.



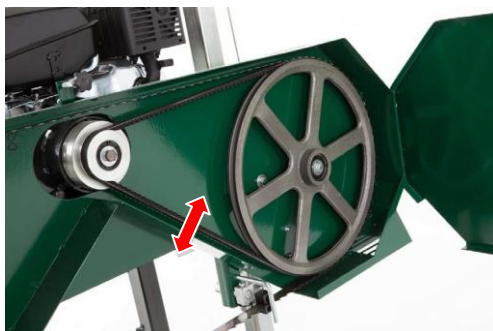
Pohybujte pilou při řezání vždy ve směru viz obrázků nahoře. Upínací zařízení se musí nacházet vždy na pravé straně kmene a dorazy na levé straně kmene. Budete-li řezat opačným směrem, může se kmen uvolnit a způsobit dokonce škody a zranění.

Nyní je Vaše kmenová pásová pila smontovaná!

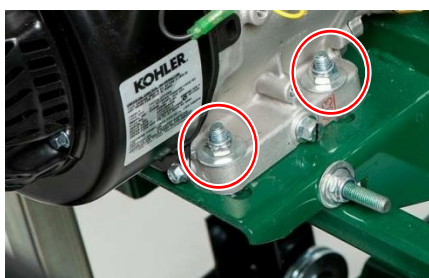
Projděte si navazující kroky v následující kapitole „SEŘÍZENÍ KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY“. Pokud tak neučiníte, bude to mít za následek špatný výkon pily, poškození nebo zranění. Viz další strana.

SEŘÍZENÍ KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY

1) NAPNUTÍ ŘEMENU



Abyste zkontrolovali napnutí řemenu, vychylujte řemen pomocí měřicího přístroje a silou 60 N směrem nahoru a dolů. Odchylka by neměla překročit 5-6 mm v obou směrech. Pokud se dá řemen dále vychýlit, je třeba ho napnout – viz níže.



Chcete-li napnout hnací řemen, povolte klíčem M16 nejdříve čtyři šrouby, kterými je motor na držáku upevněn.

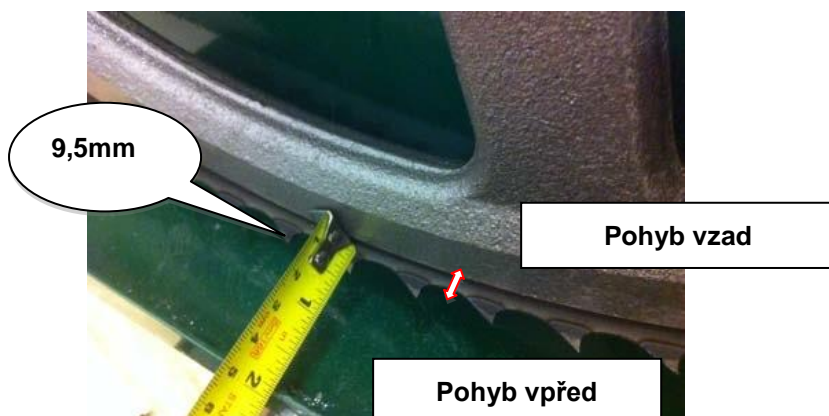


Motorem se nyní dá na montážní desce volně posunovat. Otáčejte matkou M16 na horizontálním šroubu ve směru hodinových ručiček. Tím se motor přitáhne ve směru šroubu a řemen se napne. Provádějte postup po krocích a kontrolujte přitom správnou odchylku řemenu. Kromě toho je důležité dávat pozor na to, aby motor zůstal ve svislé poloze vůči hnacímu řemenu. Přílišné napnutí může vést k tomu, že se motor na montážní desce natočí. To vede k problémům s vycentrováním řemenu a k předčasnému opotřebení. Po nastavení požadovaného napnutí řemenu, dotáhněte čtyři šrouby motoru.

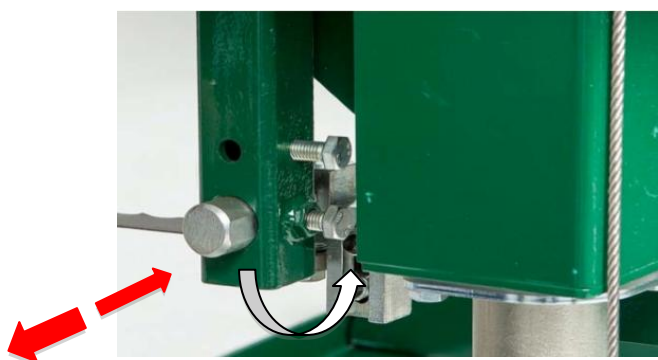
Je-li hnací řemen naopak příliš napnutý, můžete pootočit matkou M16 na horizontálním šroubu proti směru hodinových ručiček.

2) NASTAVENÍ STOPY PILOVÉHO PÁSU

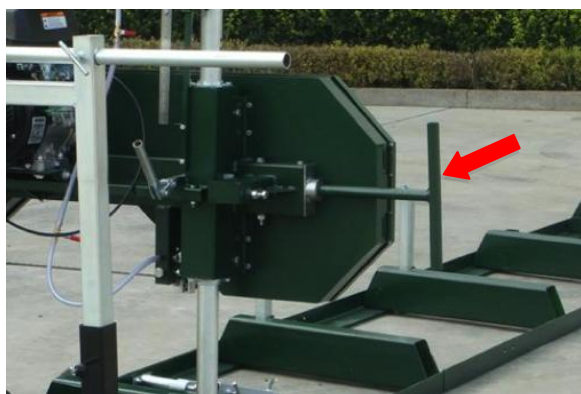
Nikdy neprovádějte následující kroky, dokud motor běží. Vypněte stroj a odstraňte kvůli bezpečnosti konektor zapalovací svíčky popř. vytáhněte zástrčku ze sítě. Kromě toho doporučujeme, abyste při práci na pilovém pásu nosili rukavice a ochranné brýle, protože je pás extrémně ostrý.



Pilový pás musí mít na obou stranách stejnou vzdálenost mezi zubem a povrchem oběžného kola. Ideální je 9,5 mm. Změřte vzdálenost od špičky zubu pilového pásu k horní straně oběžného kola na obou stranách. Je-li na jedné z obou stran nutné provést seřízení, proveďte následující detailně popsané kroky.



Klíčem M16 povolte montážní svorník na vedení pilového pásu. Kruhový hřídel by se nyní měl dát volně odsunout dozadu. Nyní proveďte tento krok na obou vodicích montážních celcích. Tím se zajistí, že vodicí ložiska neovlivní stopu pilového pásu během seřizování.



Povolte zlehka napnutí pilového pásu. Otočte „T-madlo“ z plně napnuté pozice jedenkrát kompletně proti směru hodinových ručiček.



Povolte pojistnou matici u nastavení stopy pilového pásu.



Seřizovacím šroubem nyní můžete otáčet, změníte tím úhel oběžného kola a nastavíte stopu pilového pásu. Aby se dalo s pilovým pásem na oběžném kole pohybovat směrem dozadu, musíte tento šroub otočit ve směru hodinových ručiček. Jako alternativa by se mohl šroub otočit proti směru hodinových ručiček a tím by se uvedl pilový pás na oběžném kole znovu do pohybu směrem dopředu. Pootočte šroubem o půl otáčky a opět pilový pás napněte.



Oběžným kolem otáčejte **rukou chráněnou rukavicí** a pozorujte, jak se změnila stopa pilového pásu. Znovu změřte vzdálenost a zopakujte výše uvedený krok, pokud je nutné další slícování. Ideální naměřená hodnota činí 9,5 mm.



Jste-li s měřením spokojeni, utáhněte pevně pojistnou matici ve směru hodinových ručiček.



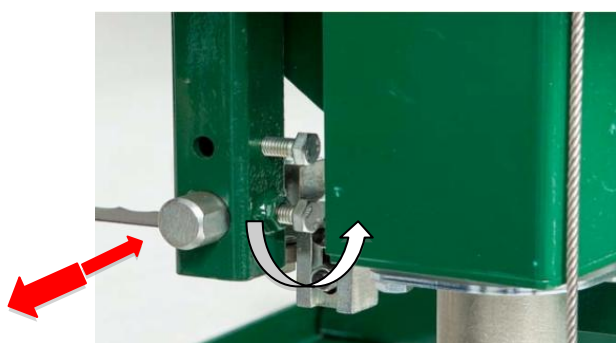
Použijte nástavec M24 momentového klíče pro nastavení „T-madla“ na točivý moment 25 Nm. Viz obrázek výše.

3) NASTAVENÍ VEDENÍ PILOVÉHO PÁSU

Nikdy neprovádějte následující kroky, dokud motor běží. Vypněte stroj a odstraňte kvůli bezpečnosti konektor zapalovací svíčky popř. vytáhněte zástrčku ze sítě. Kromě toho doporučujeme, abyste se ujistili, že je správně seřízena stopa pilového pásu, než začnete provádět následující kroky. Stopa pilového pásu je popsána v předcházejícím bodu.



Povolte vodící bloky pilového pásu na levé a pravé straně pomocí klíče M6 s vnitřním šestihranem. Měly by se dít lehce posunovat nahoru a dolů.



Povolte šroub na vedení pilového pásu klíče 16 M. S kruhovým hřídelem by se nyní mělo dít volně posunovat dopředu a dozadu. Umístěte jej nyní tak, aby vznikla vzdálenost na tloušťku papíru mezi ložiskem a zadní stranou pilového pásu. Utahujte šroub proti ploše na hřídeli, aby se segment opět zafixoval.



Držte kousek papíru mezi pilovým pásem a bloky vedení a pevně utáhněte šrouby s vnitřním šestihranem.

Nyní je Vaše kmenová pásová pila připravena k provozu. Přečtete si pokyny v následující kapitole „PROVOZ PÍLY“ a užijte si doma při řezání dřeva hodně zábavy.

OBSLUHA

1) DŘEVO SLOŽTE NA LOŽNOU PLOCHU/PŘÍČNOU VZPĚRU A ZAFIXUJTE

Kmeny, které jsou znečištěny od země, písku nebo hlíny, značně zkracují životnost listu kmenové pásové pily a zvyšují tak riziko zlomení pilového pásu. Udržujte kmeny v co největší čistotě. Netahejte kmeny po zemi.

Nestohujte kmeny výše jak do 1 metru. Doporučujeme zpracovávat různorodé druhy dřeva v různě vyrovnaných hranicích. Nikdy nepracujte mezi hranicí dřeva a kmenovou pásovou pilou. Umístěte kmeny zleva od pásové pily, to zn. naproti místu obsluhy.



POZOR, kmeny musí být na pásové pile ihned zajištěny, aby se nemohly odkutálet ve směru běžícího stroje.



VÝSTRAHA! Nebezpečí skřípnutí mezi hranicí dřeva a pásovou pilou. Při práci a při manipulaci s kmenem stůjte vždy vedle kmenů. Dávejte pozor, aby kmeny nespadly na pásovou pilu.

1. Umístěte posuv do nejvyšší pozice na kolejnici = základní pozice.
2. Zvedněte pomocí zvedáku vhodný kmen na ložnou plochu/příčnou vzpěru pásové pily.
3. Odvalte kmen proti vzpěrám a seřídte upínací páku přesně před vzpěrou na protilehlé straně kmenu. Zafixujte kmen upínacím prvkem.

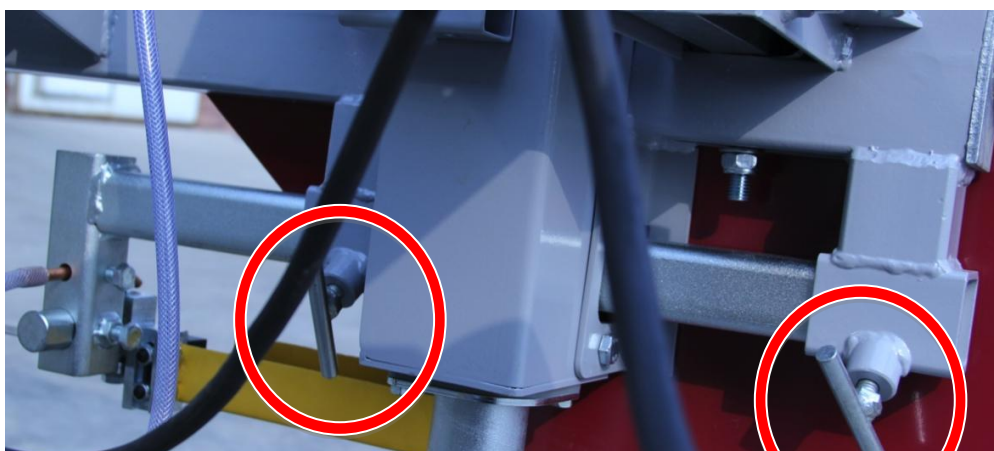


Tlačte kmen/hranol proti vzpěrám a postarejte se o to, aby mezi kmenem/hranolem a dorazy nebyla žádná mezera. (manipulace s dorazy, viz strana 13/14).

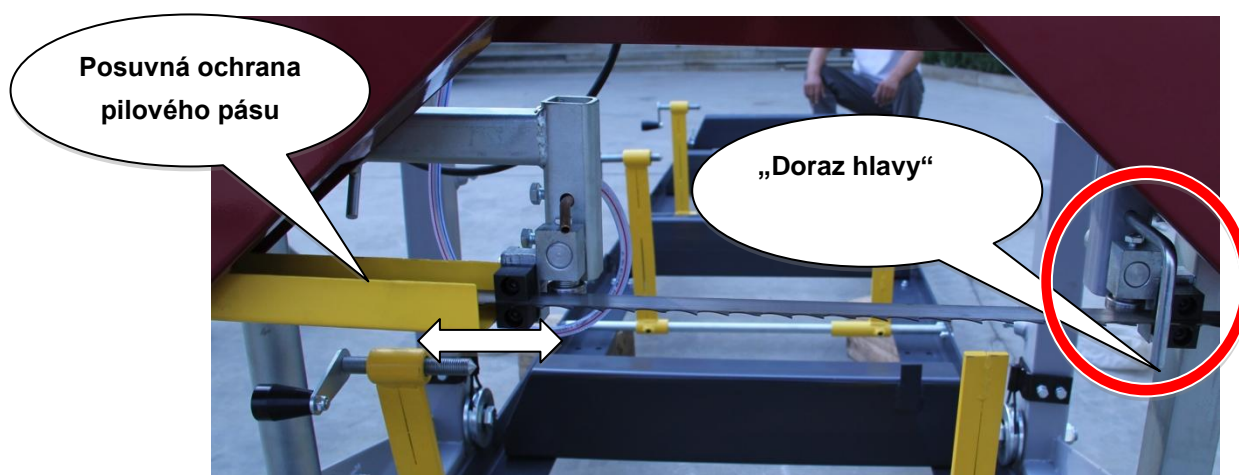


Zafixujte kmen/hranol upínacím prvkem. (viz strana 13/14)

2) NASTAVENÍ POSUVNÉ OCHRANY PILOVÉHO PÁSU



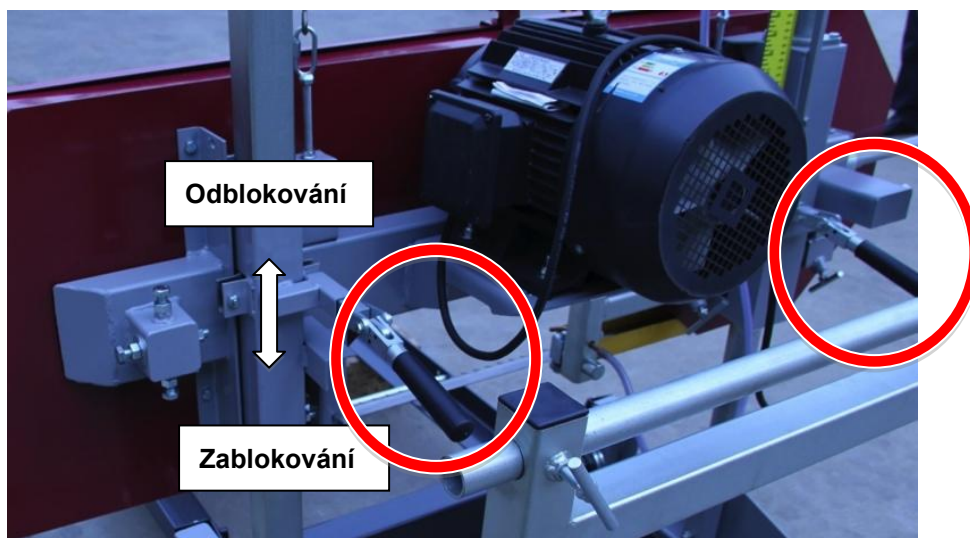
Povolte oba zajišťovací šrouby ve tvaru T, které jsou na obrázku výše zakroužkovány červeně.



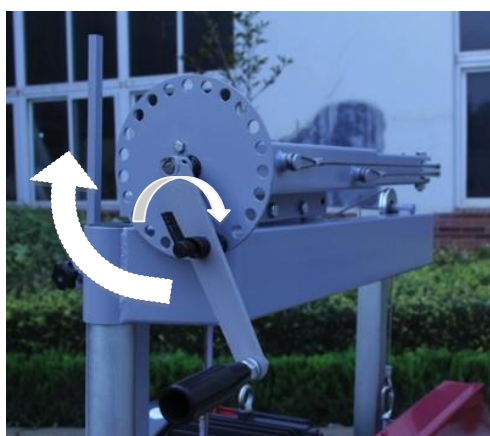
Potom posunujte ochranu pilového pásu doleva/doprava a nastavte délku pásu pro řezání.

Umístěte „doraz hlavy“ do správné pozice, viz obrázek výše.

3) NASTAVENÍ VÝŠKY ŘEZU



Povolte obě madla na řezací hlavě.



Nastavte výšku řezací hlavy kmenové pásové pily otáčením klikou na vhodnou výšku.

Výšku stolu můžete stanovit dle metru vedle kliky.



POZOR!

Po nastavení výšky řezu musíte bezpodmínečně zablokovat obě zvedací madla, než začnete startovat motor.

4) UVOLNĚNÍ ZABLOKOVANÉHO PILOVÉHO PÁSU

1. Vypněte motor stroje. U benzínového motoru (mod. BWS-66GL) sejměte konektor zapalovací svíčky a vhodným klíčem svíčku vytočte. U elektromotoru (mod. BSW-66) vytáhněte zástrčku ze sítě.



2. Povolte upínací zařízení.



POZOR!

Noste ochranné rukavice. Zabráníte zranění rukou.

3. Zastrčte vhodný dřevěný klín do spáry, aby se vytvořilo více místa pro pilový pás.



VÝSTRAHA!

Nedávejte ruce do štěrbin v obrobku, protože se mohou rychle zavřít a mohly by vám rozdrtit nebo uříznout ruce. Nikdy neodstraňujte zaklíněná polena rukama.

4. Pomalu pohybujte hranolem/kmenem proti směru pilového pásu, dokud se pilový pás neuvolní.



POZOR!

Nezapomeňte kmen/hranol před řezáním opět upnout.

PROVOZ KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY

Model BSW-66GL

Spustíte motor (viz manuál k motoru), potom stlačte páku plynu a blokovací madlo vodicího kola úplně dolů, následně tlačte pomalu řezací hlavu na kmen/hranol.

Model BSW-66

1. Připojte kabel do proudu.

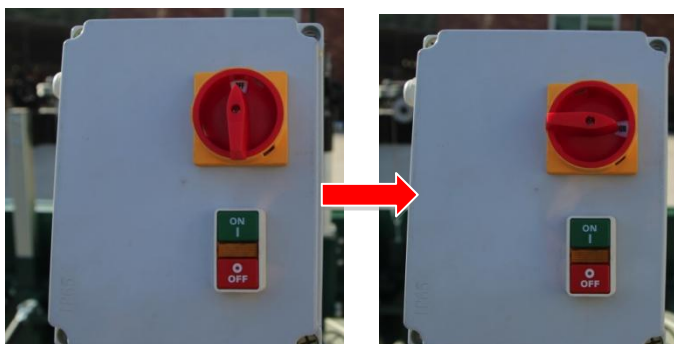
Tolerance napájení: 400 V \pm 5 %, 50 \pm 1 % Hz;



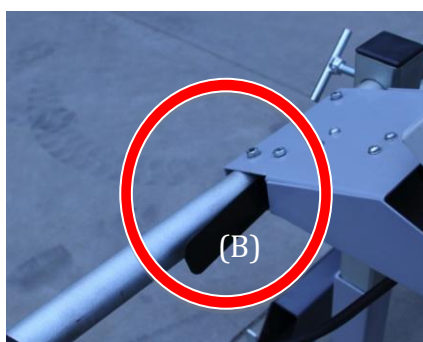
POZOR!

Výkonový vypínač (10 A) s modulem ochranného vypínače proti chybnému proudu (30 mA) je třeba namontovat k napájecímu zdroji tohoto přístroje, aby byly osoby ochráněny proti úderu elektrickým proudem z nepřímých úderů.

2. Otočte hlavním spínačem směrem doprava.



3. Držte madlo mikrosvínače (B). Během řezání madlo NEpouštějte. Motory pily se zastaví, když pustíte přidržovací zařízení.



4. Nastavte spodní přepínač na „ON“ („ZAP“), motor se spustí.
5. Držte jak madlo mikrosvínače, tak madlo pojistného čepu. Poté pomalu tlačte řezací hlavu na obrobek.

ÚDRŽBA KMENOVÉ PÁSOVÉ PILY

VÝSTRAHA! Než začnete provádět servisní, údržbářské a čisticí práce, vždy vypněte motor popř. vytáhněte elektrický kabel stroje ze zdroje napájení.



Model **BSW-66GL** s benzínovým motorem

- Vypněte motor/stroj
- Vyčkejte, dokud se pilový pás nezastaví
- Sejměte konektor zapalovací svíčky, vhodným klíčem vytočte zapalovací svíčku



Model **BSW-66** s elektromotorem

- Vypněte motor/stroj
- Vyčkejte, dokud se pilový pás nezastaví
- Vytáhněte zástrčku ze sítě

1) VÝMĚNA PILOVÉHO PÁSU



Výstraha! Svinuté pilové pásy se mohou náhle velkou silou rozvinout libovolným směrem. Se svinutými pilovými pásy zacházejte vždy s nejvyšší opatrností.



VÝSTRAHA! Řezný nástroj – chybné zacházení s pilovými listy může vést ke zraněním ohrožujícím život. **Pilové listy jsou extrémně ostré!**



VÝSTRAHA! Nebezpečí pořezání – Při práci s pilovými listy noste vždy



ochranné rukavice, aby se zabránilo poranění rukou.



ochranné brýle nebo ochranný štít.



ochrannou obuv s ocelovou tužinkou a neklouzavou podrážkou.



pracovní oděv-nejlépe celokombinězu.



Osoby a zvířata musí dodržovat bezpečnou vzdálenost, min 5 metrů

NEprovádějte následující kroky, dokud motor běží!

U benzínového motoru (mod. BWS-66GL) sejměte konektor zapalovací svíčky a vhodným klíčem vytočte zapalovací svíčku. U elektromotoru (mod. BSW-66) vytáhněte zástrčku ze sítě.

Při výměně pilového pásu noste rukavice a ochranné brýle.



Povolte napnutí pilového pásu tak, že budete otáčet madlem ve tvaru T proti směru hodinových ručiček a otevřete potom ochranný kryt pilového listu. Pilový pás by měl být nyní uvolněn a měl by se dát zepředu vytáhnout. V dalším kroku je možné namontovat nový pilový pás, zavřít ochranná zařízení a nastavit správné napnutí pilového pásu.

2) VÝMĚNA ŘEMENŮ



Pozor! Nebezpečí vtažení!

Zachycení v otáčejícím se řemenu způsobí zranění ruky.

Ochranné zařízení pilového pásu/řemenu musí být vždy uzavřené.



Noste ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním.

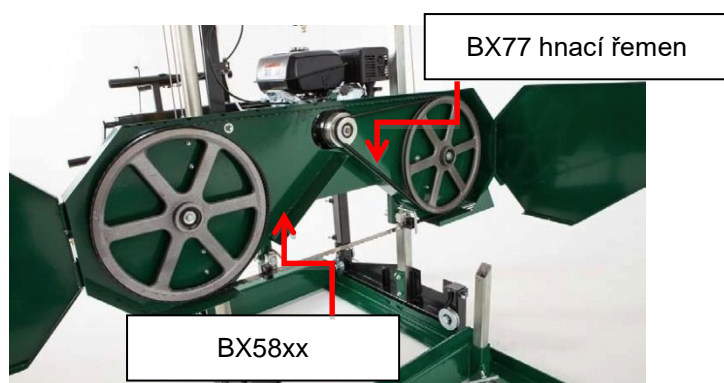


Noste ochranné brýle nebo ochranný kryt.

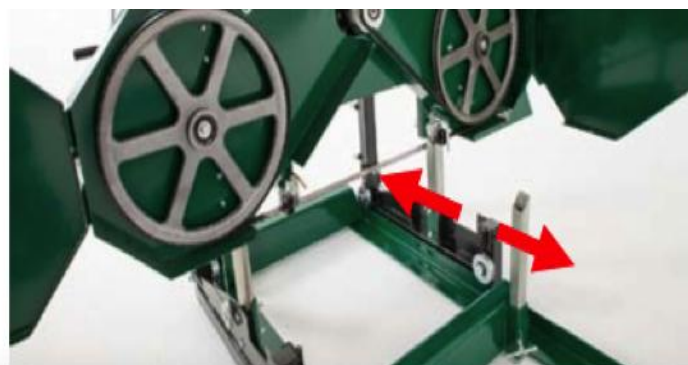
NEprovádějte následující kroky, dokud motor běží!

U benzínového motoru (mod. BWS-66GL) sejměte konektor zapalovací svíčky a vytočte zapalovací svíčku vhodným klíčem. U elektromotoru (mod. BSW-66) vytáhněte zástrčku ze sítě.

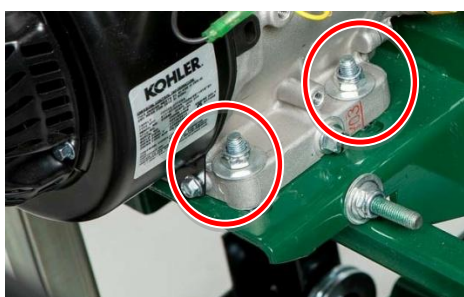
Při výměně pilového pásu noste rukavice a ochranné brýle.



Kmenová pászová pila je vybavena dvěma hnacími řemeny, které by se měly měnit najednou. Nedoporučujeme vyměňovat řemeny jednotlivě. Měli byste používat klínový řemen BX77 pro stranu pohonu a řemen BX58 pro souběžný provoz.



Povolte napnutí pilového pásu tak, že budete otáčet madlem ve tvaru T proti směru hodinových ručiček a otevřete potom ochranný kryt pilového pásu. Pilový pás by měl být nyní uvolněný a měl by se dát zepředu vytáhnout.



Chcete-li vyměnit hnací řemen, povolte pomocí klíče M16 čtyři šrouby, kterými je motor připevněn na držáku motoru.



S motorem se nyní dá volně posunovat po montážní desce. Otáčejte matkou M16 na horizontálním šroubu proti směru hodinových ručiček. Tak se dá pohybovat s motorem a napnutí převezmou řemeny. Starý řemen se může odstranit a nový řemen nasadit. Nový řemen napínejte dle návodu k **NAPÍNÁNÍ ŘEMENU**, které je popsáno v části „Nastavení kmenové pásové pily“ tohoto návodu k obsluze.

Řemen pro souběžný provoz je nyní možné vyměnit. Jednoduše se vyjme a nasadí se nový. Následně osadíte pilový pás, zavřete ochranná zařízení a nastavte správné napnutí pilového pásu.

POZOR!

Dávejte pozor na to, že se stopa pilového pásu nejspíše změní a musí se znovu nastavit, když se nasadí nové řemeny. Další informace naleznete v části „STOPA PILOVÉHO PÁSU“, strana 26.



ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

VÝSTRAHA! Než začnete odstraňovat poruchu, vždy vypněte motor popř. vytáhněte elektrickou přípojku stroje ze sítě.



Model **BSW-66GL** s benzínovým motorem

- Vypněte stroj
- Vyčkejte, dokud se pilový pás nezastaví
- Sejměte konektor zapalovací svíčky, vhodným klíčem vytočte zapalovací svíčku



Model **BSW-66** s elektromotorem

- Vypněte stroj
- Vyčkejte, dokud se pilový pás nezastaví
- Vytáhněte zástrčku ze sítě

Porucha/Probl.	Možná příčina	Odstranění závady/řešení
Zvlněné řezy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nedostatečné napnutí pásu 2. Chybné nastavení vedení pásu 3. Chybná stopa pilového pásu 4. Usazeniny na pilovém pásu 5. Tupý pilový pás 6. Příliš rychlá a neplynulá práce s pilou. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napněte pás (strana 22) 2. Nesprávná vzdálenost mezi vodicími bloky a pásem (str. 29) 3. Nastavte stopu pilového pásu (strana 26) 4. Nasaďte nový pás (strana 35), pilový pás stále promazávejte 5. Nasaďte nový pás (strana 35) 6. Zredukujte posuv a hlavu tlačte dolů pomaleji.
Rozdílné tloušťky pořezaného dřeva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ložná plocha pruží kvůli nedostatečné podpoře 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte kolejnicový díl, zda je rovný a odpovídajícím způsobem jej vyrovnejte. Kolejnice a ložnou plochu podepřete dle návodu
Pilový pás se rychle otupí	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kmeny nejsou čisté 2. Cizí objekty ve dřevě 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netahejte kmeny po zemi, před řezáním pilovým pásem odstraňte kůru z kmenů 2. Kmeny mohou obsahovat hřebíky, skoby, staré zbytky plotů atd., cizí tělesa před řezáním odstraňte
Pilový pás neběží na kolech správně nebo odskakuje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nedostatečné napnutí pásu 2. Chybné nastavení vedení pásu 3. Chybná stopa pilového pásu 4. Řemeny jsou opotřebený 5. Tupý pás 6. Příliš rychlá a neplynulá práce s pilou 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napněte pás (strana 22) 2. Nesprávná vzdálenost mezi vodicími bloky a pásem (str. 29) 3. Nastavte stopu pilového pásu (strana 26) 4. Nasaďte nové řemeny (strana 36) 5. Nasaďte nový pás (strana 35) 6. Zredukujte posuv a hlavu tlačte dolů pomaleji.
Zlomené pilové pásy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pilové pásy se příliš často ostří 2. Chybné napnutí pásu 3. Chybné nastavení vedení pásu 4. Chybná stopa pilového pásu 5. Příliš rychlá a neplynulá práce s pilou 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte pás (strana 25) 2. Spojení mezi vodicími bloky, když je pás povolen. Napněte pás (strana 22) 3. Nesprávná vzdálenost mezi vodicími bloky a pásem (str. 29) 4. Nastavte stopu pilového pásu (strana 26) 5. Zredukujte posuv a hlavu tlačte dolů pomaleji.
Pás se zpomaluje nebo se při řezání zastavuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nesprávné napnutí pásu 2. Nesprávné napnutí hnacího řemenu 3. Příliš rychlá a neplynulá práce s pilou 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napněte pás (strana 22) 2. Řemeny jsou opotřebený nebo uvolněny, vyměňte (str.36) 3. Zredukujte posuv a hlavu tlačte dolů pomaleji.

Porucha/Probl.	Možná příčina	Odstranění závady/řešení
Pila neřeže/řeže velmi pomalu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pás je tupý 2. Pás je nesprávně nasazen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nasaďte nový pás (str. 35) 2. Odkloňte pás a pootočte jej. Zuby musejí ukazovat ve směru dřevěných podpěr
Pila silně vibruje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sevření dřeva nefunguje 2. Řemeny jsou zdeformovány 3. Problém s ložiskem oběžného kola 4. Příliš rychlá a neplynulá práce s pilou 5. Uvolněné šrouby 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zajistěte, aby bylo dřevo mezi ložnou plochou a dřevěnými podpěrami pevně sevřeno 2. Na řemenu mohou být zploštělá místa, protože byl pás při nepoužívání napnut. Vyměňte řemen (strana 36) 3. Zkontrolujte ložisko oběžného kola a je-li opotřebované, vyměňte jej 4. Zpomalte posuv 5. Zkontrolujte všechny šrouby, zda jsou pevně utaženy
Řezací hlava vydává při klesání zvuky	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kolejnicový díl není rovný a zalomil se v posuvu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyrovnajte kolejnicový díl, aby byl rovný dle návodu k provozu

POSKYTNUTÍ ZÁRUKY

Na stroj se vztahuje zákonná záruční lhůta. Vzniklé závady, které prokazatelně souvisejí s vadami materiálu nebo montáže, je třeba neprodleně oznámit prodejci. Při uplatňování záruky je třeba předložit doklad o nabytí stroje, účet a pokladní lístek.

Záruka se neposkytuje na díly, jestliže na nich vznikly závady na základě přirozeného opotřebení, teplotních a povětrnostních vlivů, defektů v důsledku nedbalé montáže, chybného připojení, špatného paliva/palivové směsi, instalace, obsluhy, údržby, mazání nebo násilí.

Dále se záruka nepřebírá v žádném případě za škody vzniklé nevhodným nedovoleným použitím stroje, jako např. neodbornými změnami nebo servisními pracemi provedenými na vlastní odpovědnost vlastníkem nebo třetí osobou, ale i záměrným přetížením stroje.

Ze záruky jsou vyloučeny opotřebované díly s omezenou životností (např. klínové řemeny, spojka, bovden, zapalovací svíčka, vzduchový filtr, baterie, čepele, hadice, kola, nářadí a jiné pomocné prostředky) a všechny seřizovací a regulační práce.

GARANANCE

LUMAG GmbH ručí za dokonalou kvalitu a přebírá záruku v případě závad na materiálu nebo z výroby, aniž je zkrácena zákonná záruka. Záruka pro produkty firmy LUMAG činí při výlučně soukromém využití 24 měsíců, při komerčním popř. profesním použití popř. při pronájmu 12 měsíců od data dodání.

Nárok na poskytnutí záruky musí doložit kupující prostřednictvím originálu dokladu o zaplacení. Tento doklad přiloží kupující v kopii k požadavku o poskytnutí záruky. Při profesním popř. komerčním využití musí být jednoznačně čitelná adresa kupujícího a typ stroje. Bez originálu dokladu o zaplacení můžeme provést opravu pouze vyfakturováním.

Nezasílejte k nám stroje bez SERVISNÍHO ČÍSLA, které jste dostali od našeho servisního oddělení. Obdržíme-li stroje bez vyžádání, nebudeme je moci přijmout a žádost vyřídit. Pro vyžádání SERVISNÍHO ČÍSLA kontaktujte náš servis na adrese: info@lumag-maschinen.de

Opatřete zásilku výrazným nápisem se SERVISNÍM ČÍSLEM, aby se zaručilo rychlé přiřazení.

Záruční práce provádí výhradně servisní dílna firmy LUMAG. Závady, které vzniknou během záruční lhůty v důsledku vad materiálu nebo chyb ve výrobě, pokud vznikly i přes řádnou obsluhu a péči o stroj, je třeba odstranit dodatečnou opravou. Zároveň si vyhrazujeme právo na dvakrát se opakující dodatečnou opravu u stejné závady. Neždaří-li se dodatečná oprava nebo je nemožné ji provést, může být stroj vyměněn za typ stejné kvality. Bude-li i výměna neúspěšná nebo nemožná, nastává možnost zrušení kupní smlouvy a vrácení peněz.

Běžné opotřebování, přirozené stárnutí, neodborné používání a čisticí, servisní a seřizovací práce obecně nepodléhají záruce (např. řezací zařízení, vzduchový a palivový filtr, zapalovací svíčka a reverzní startér, hnací řemen apod.). Některé součástky podléhají podmínkám provozu a užívání, i při používání dle svého určení podléhají běžnému opotřebování a musejí být rovněž včas vyměněny.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

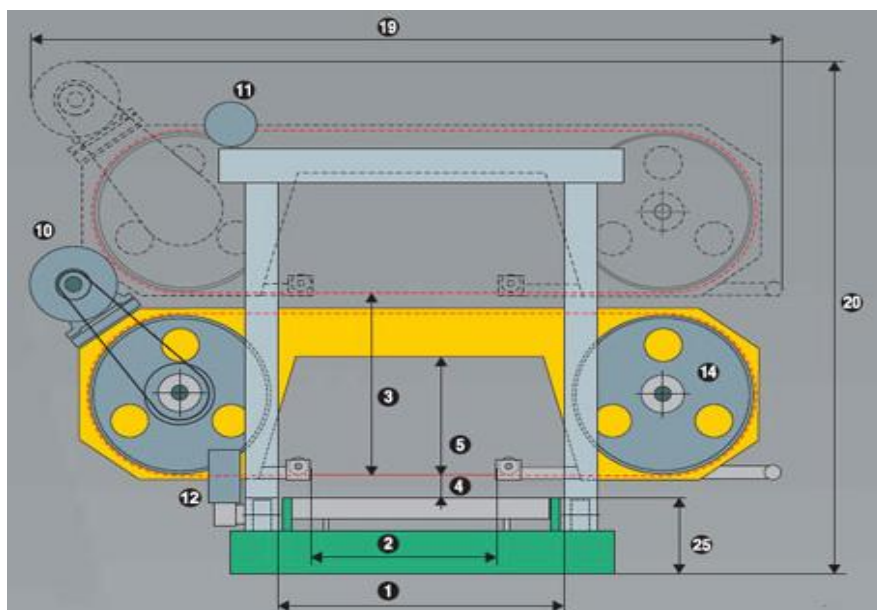
Vaše technické dotazy vám zodpoví a informace o našich produktech a objednávkách náhradních dílů vám podá náš servis:

Pracovní doba servisu: pondělí až čtvrtek 7.30 - 12 a 13 - 17 hod.
pátek 7.30 - 12.30 hod.

Telefon: +49 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: +49 / (0)8571 / 92 556-19
E-mail: info@lumag-maschinen.de

TECHNICKÉ ÚDAJE

	BSW-66	BSW- 66GL
1. Max. průměr kmene	660 mm	660 mm
2. Max. šířka prkna	580 mm	580 mm
3. Max. zdvih pilového pásu (nastavení výšky)	500 mm	500 mm
4. Min. zdvih pilového pásu (nastavení výšky)	35 mm	35 mm
5. Max. hloubka řezu	180 mm	180 mm
6. Max. délka řezu, základní verze	5 m	5 m
7. Prodlužovací sekce	2 m	2 m
8. Max. délka řezu	neomezená	neomezená
9. Min. délka řezu	1 m	1 m
10. Výkon motoru / pohon	5,5 kW, S1	302 cm ³
11. Vertikální nastavení (nastavení výšky)	ruční	ruční
12. Horizontální nastavení (nastavení šířky)	ruční	ruční
13. Posuv	ruční	ruční
14. Průměr oběžného kola	480 mm	480 mm
15. Šířka oběžného kola	25 mm	25 mm
16. Pilový pás	3680 x 34 x 1.1 mm	3680 x 34 x 1.1 mm
17. Prořez	1.4 - 2.2 mm	1.4 - 2.2 mm
18. Rychlost pilového pásu	15 m/s	15 m/s
19. Rozměry / šířka	2146 mm	2146 mm
20. Rozměry / výška	1760 mm	1760 mm
21. Rozměry / délka	6750 mm	6750 mm
22. Hmotnost, základní verze	385 kg	362 kg
23. Hmotnost, prodloužení	54 kg	54 kg
24. Obal	220 x 64 x 80 cm	220 x 64 x 80 cm
25. Výška trámu	165 mm	165 mm



Emise hluku

Model **BSW-66GL**: $L_{WA} = 114 \text{ dB(A)}$, $L_{PA} = 96 \text{ dB(A)}$;

Model **BSW-66**: $L_{WA} = 99 \text{ dB(A)}$, $L_{PA} = 80 \text{ dB(A)}$;

Faktor nejistoty $K = 4 \text{ dB}$

Měření se provádělo dle EN ISO 3746:2010.

Provozní podmínky jsou popsány v bodu 5.4.2 a příloze B normy EN 1807-2.

Uvedené hodnoty jsou emisní hodnoty a nemusejí tak zároveň znázorňovat spolehlivé hodnoty na pracovišti.

Ačkoliv existuje korelace mezi hladinou emisí a imisí, nedá se z toho spolehlivě odvodit, zda budou zapotřebí dodatečná bezpečnostní opatření nebo ne. Faktory, které ovlivňují aktuální hladinu imisí na pracovišti, obsahují osobitý ráz pracoviště, další zdroje hluku, např. různé množství strojů a další sousedící pracoviště.

Přípustné hodnoty na pracovišti mohou být rovněž v každé zemi různé. Tato informace však má uživatele opravňovat k tomu, aby provedl lepší odhad nebezpečí a rizik.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ustanovení směrnic ES

- Elektromagnetická snesitelnost 2004/108/ES
- Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/ES

prohlašuje firma:

LUMAG GmbH
Robert-Bosch-Ring 3
D-84375 Kirchdorf/Inn
Telefon: 0049 / (0)8571 / 92 556-0
Fax: 0049 / (0)8571 / 92 556-19

že produkt

název: Kmenová pásová pila
typ stroje: BSW-66 a BSW-66GL

odpovídá hlavním požadavkům na ochranu dle výše uvedených směrnic ES.

Zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů: Christopher Weißenhorner

Prohlášení o shodě se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl dán do prodeje; nebudeme akceptovat, pokud konečný uživatel umístí na stroj některé díly dodatečně a/nebo na něm provede dodatečné zásahy.

Kirchdorf, 01.09.2014 Manfred Weißenhorner, jednatel

místo/datum

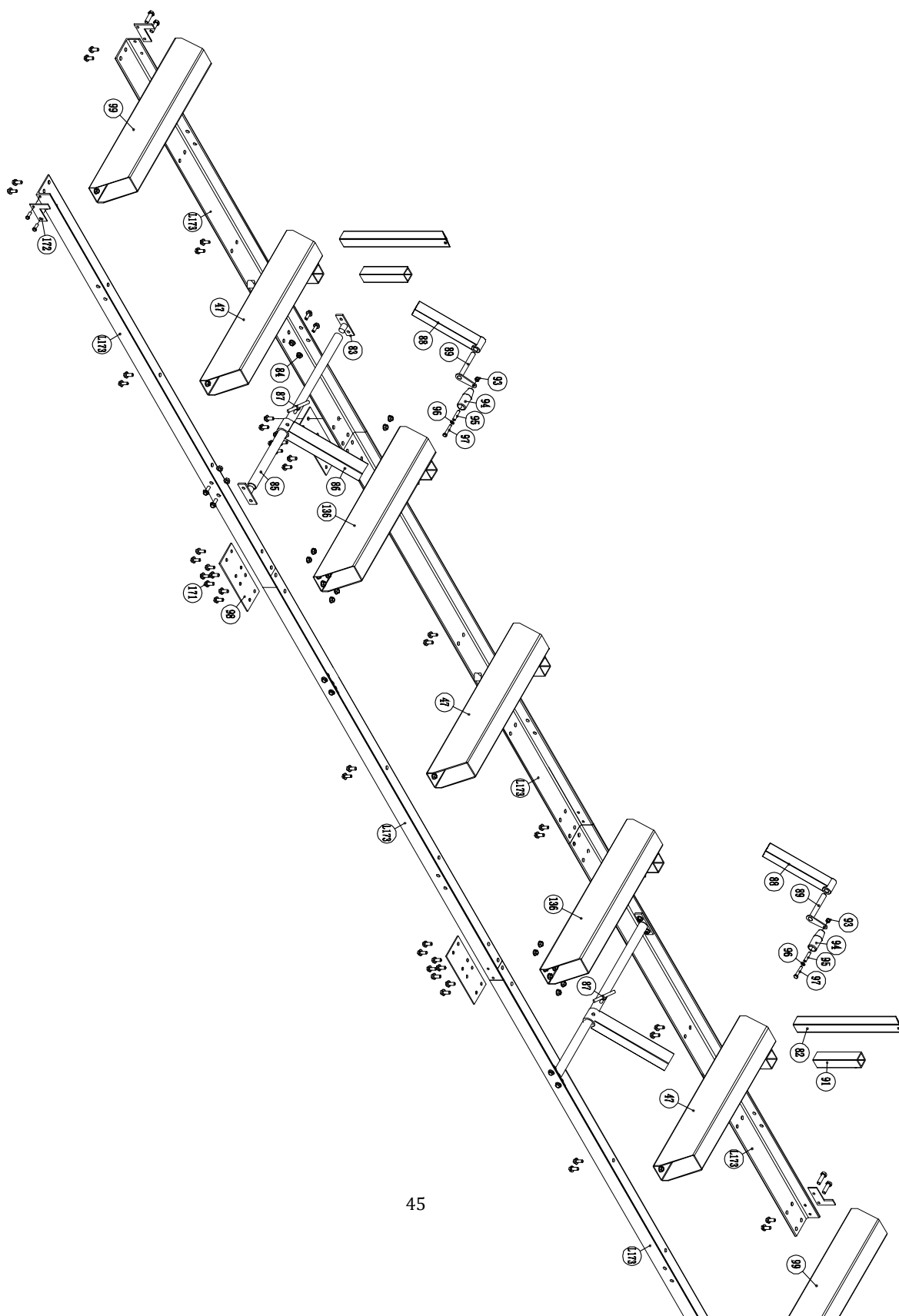
výrobce, zplnomocněná osoba

podpis

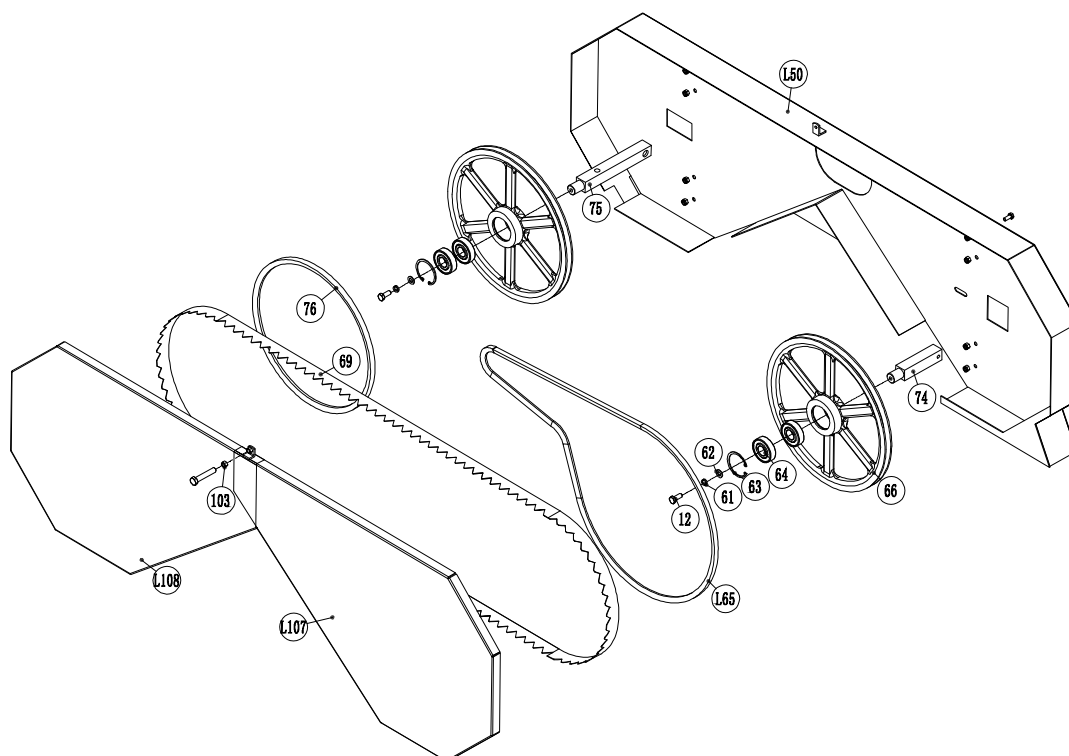


SOUČÁSTI STROJE

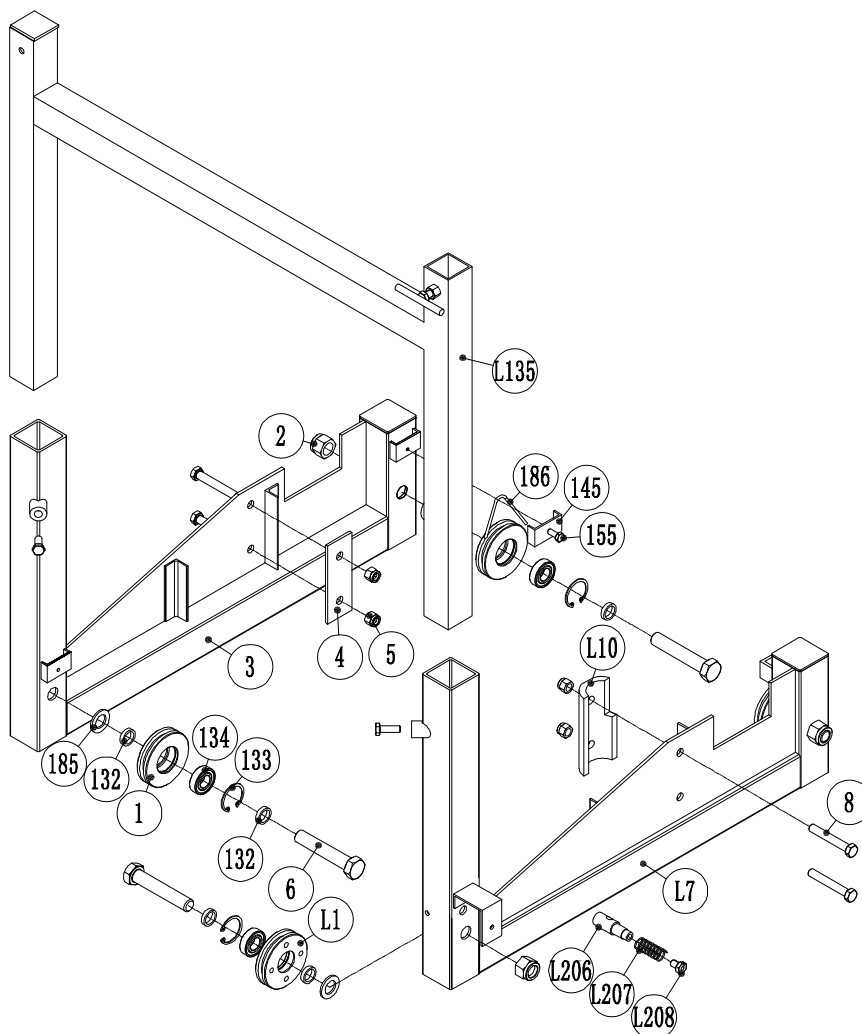
SEKCE (POJEZDOVÝ SYSTÉM)



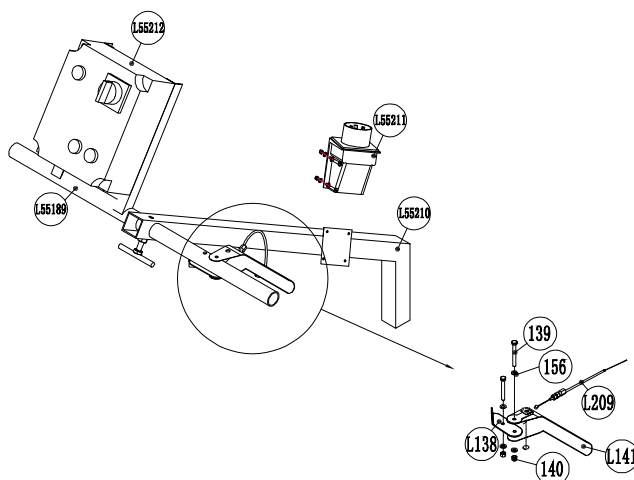
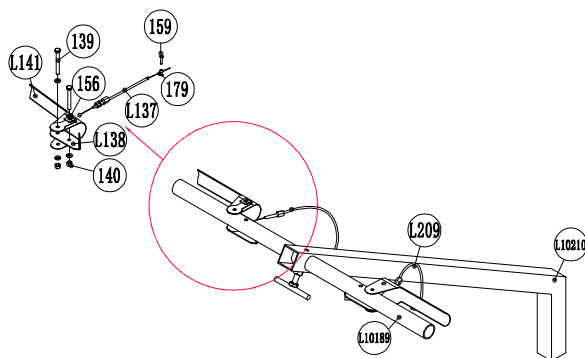
ŘEZACÍ HLAVA



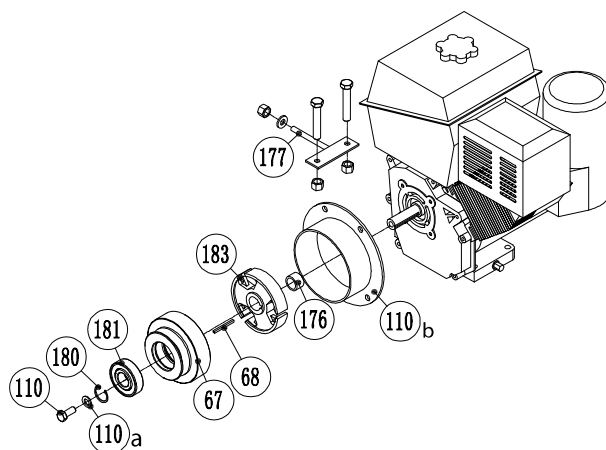
RÁM



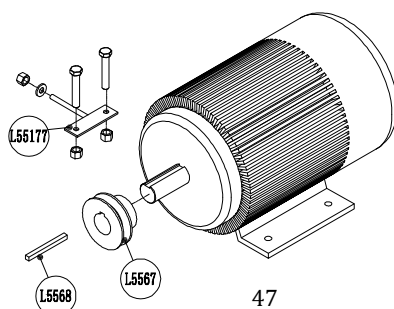
OVLÁDACÍ MADLO

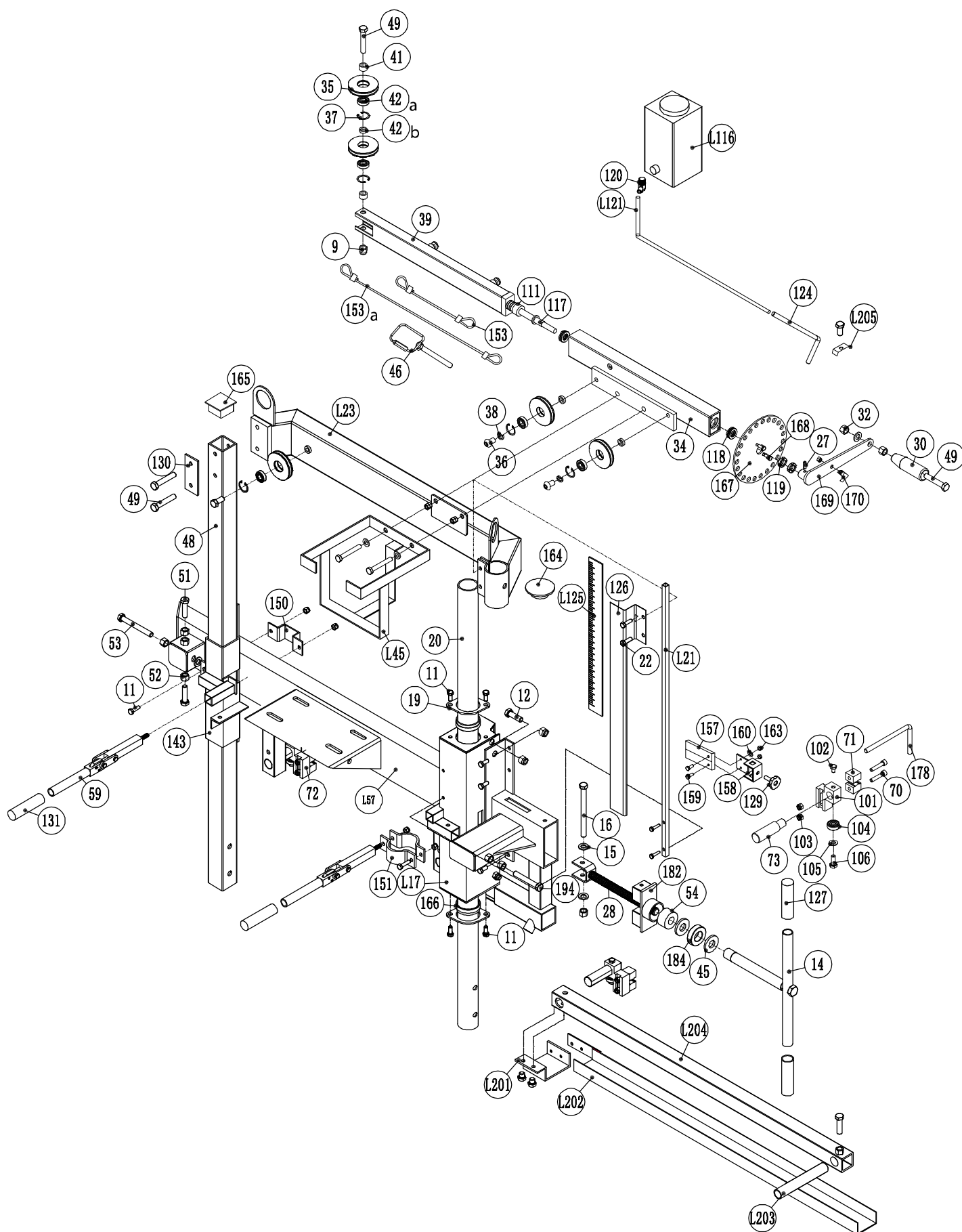


BENZÍNOVÝ MOTOR



ELEKTROMOTOR





LUMAG GmbH

Robert-Bosch-Ring 3

D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0

Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19

www.lumag-maschinen.de

Stav: 07/2015 – BSW-66v2